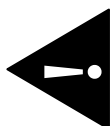


Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.
Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.



MEG105

AUTONSIIRTOALUSTA

HJULDOLLY

CAR DOLLY

Käyttöohje

Alkuperäisten ohjeiden käännös

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original

Instruction manual

Original instructions



JOHDANTO

Onnittelumme tämän laadukkaan MEGANEX-tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivomme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Älä ylitä autonsiirtoalustan ilmoitettua kapasiteettia (450 kg/alusta). Ylikuormittaminen voi aiheuttaa autonsiirtoalustan vaurioitumisen tai pettämisen.
- Käytä autonsiirtoalustaa ainoastaan tasaisella ja vaakasuoralla alustalla.
- Varmista ennen ajoneuvon siirtämistä, ettei ajoneuvon alla ole ihmisiä tai esteitä.
- Varmista, että ajoneuvon moottori on sammutettu ja ettei ajoneuvossa ole ketään sisällä.
- Nosta ajoneuvoa tunkilla ajoneuvon valmistajan suosittelemasta nostokohdasta, siihen asti että autonsiirtoalustan saa vieritettyä renkaan alle.
- Ennen kuin ryhdyt siirtämään ajoneuvoa, varmista ettei työalueella ole asiattomia henkilöitä. Siirrä ajoneuvoa hitaasti ja ainoastaan tasaisella ja vaakasuoralla alustalla.
- Kun ajoneuvo on siirretty haluttuun paikkaan, nosta ajoneuvo uudelleen tunkilla ja tue se autopukeilla ennen kuin ryhdyt työskentelemään ajoneuvon alla.
- Autonsiirtoalusta on tarkoitettu osittain puretun tai vaurioituneen auton tukemiseen ja siirtämiseen.
- Älä käytä autonsiirtoalustaa, mikäli jokin sen osa puuttuu tai on vaurioitunut.

TEKNISET TIEDOT

Maksimikapasiteetti:	450 kg/siirtoalusta
Paino:	9 kg/kpl

INLEDNING

Vi gratulerar Dig till valet av denna MEGANEX-produkt av god kvalitet! Vi hoppas att apparaten du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att apparaten används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före apparaten tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, ta kontakt med återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med apparaten!

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA IGENOM DENNA MANUAL OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGARNA OCH VARNINGARNA. ANVÄND APPARATEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR ENDAST DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD. UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA DETTA KAN LEDA TILL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA BRUK.

- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av fysiskt eller mentalt handikappade personer, eller personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller undervisas om säker användning av produkten och förståelse för de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Överskrid inte hjuldollyns angivna kapacitet (450 kg/dolly). Överbelastning kan orsaka skada eller avbrott på hjuldollyn.
- Använd hluldollyn endast på plant och vågrätt underlag.
- Innan flytning kontrollera att det inte finns personer eller föremål under fordonet.
- Kontrollera att du har stängt av motorn och att det inte finns passagerare i fordonet.
- Lyft fordonet med en domkraft på biltillverkarens definierade lyftpunkter tills en hjuldolly kan rullas under hjulet.
- Innan du börjar flytta fordonet, försäkra dig om att det inte finns obehöriga i arbetsområdet. Flyt fordonet långsamt och endast på plant och vågrätt underlag.
- När fordonet har flyttats till önskade plats, lyft fordonet igen med domkraften och palla det på pallbockar innan du börjar arbeta under fordonet.
- Hjuldollyn är konstruerad för att stöda och flytta en partiell demonterad eller skadad bil.
- Använd inte hjuldollyn om någon del saknas eller är skadad.

TEKNISKA DATA

Maximumkapacitet:	450 kg/hjuldolly
Vikt:	9 kg/st.

INTRODUCTION

Congratulations for choosing this high-quality MEGANEX product! We hope it will be of great help to you. Remember to read the instruction manual before using the appliance for the first time in order to ensure safe usage. If you have any doubt or problems, please contact your dealer or the importer. We wish you safe and pleasant work with this appliance!

SAFETY INSTRUCTIONS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND NOTE THE SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS. USE THE APPLIANCE CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO PROPERTY AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL SAFE FOR FUTURE USE.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not overload beyond rated capacity (450 kg/unit). Overloading may cause damage to/or failure of the vehicle dolly.
- Only use the vehicle dolly on a smooth, level surface.
- Ensure there are no persons or obstacles under the vehicle before moving.
- Ensure the vehicle engine is switched off and there is no one in the vehicle.
- Using a hydraulic vehicle jack in the vehicle manufacturer's recommended lifting point, lift the vehicle to the point where a vehicle dolly can be rolled under the tire.
- Before attempting to move the vehicle, clear the work area of all spectators. Move the vehicle slowly and only on flat, level surface.
- When the vehicle is moved to the desired destination, again use fixed vehicle jacks and supports before working under the vehicle.
- The vehicle dolly is limited for use to the supporting and moving partly dismantled or damaged vehicle.
- Do not use the vehicle dolly if any component is missing or damaged.

TECHNICAL DATA

Maximum capacity:	450 kg/car dolly
Weight:	9 kg/pc.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Autonsiirtoalusta
Tuotemerkki: Meganex
Malli/tyyppi: MEG105 (TRF0322)

täyttää

konedirektiivin (MD) 2006/42/EY

vaatimukset.

Kauhajoki 23.5.2016

Valmistaja:

Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Hjulolly
Varumärke: Meganex
Typbeteckning: MEG105 (TRF0322)

uppfyller kraven i

maskindirektivet (MD) 2006/42/EG.

Kauhajoki 23.5.2016

Tillverkare:

Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

EU Declaration of Conformity (Translation of the original EU Declaration of Conformity)

We

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Car dolly
Brand name: Meganex
Model/type: MEG105 (TRF0322)

is in conformity with the

Machinery Directive (MD) 2006/42/EC.

Kauhajoki 23.5.2016

Manufacturer:

Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)

Tätä laitetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen josta laitteen ostit.

Denna produkt får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Lämna den i stället in på en för ändamålet avsedd insamlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

This appliance must not be disposed of with household waste. Instead, hand it over to a designated collection point for recycling. Contact your local authorities or retailer for further information.

Copyright © 2016 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2016 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduktion, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkran om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstått pga användning av produkten. • Copyright © 2016 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. ISO Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.